



## Black Diamond

**North America / Amérique du Nord:**
Black Diamond Equipment, Ltd.
2084 East 3900 South
Salt Lake City, UT 84124

**Europe:**
Black Diamond Europe
Hans-Maier-Straße 9
6020, Innsbruck, Austria

**www.BlackDiamondEquipment.com**

© Black Diamond Equipment, Ltd. 2023 M14749\_A



#### INSTRUCTIONS FOR USE

#### DISTANCE 1500 RECHARGEABLE BATTERY

**IMPORTANT:** Follow all instructions carefully and keep for future reference.

##### Charging:

- Battery can be charged using a USB-C cable.
- Charge the battery completely before initial use.
- Battery does not need to be fully discharged prior to being recharged.
- Battery will automatically stop charging when fully charged.
- Dispose of the device/batteries in accordance with applicable local laws and regulations

##### USE / MODES

*(See accompanying illustrations)*

##### STORAGE AND TRANSPORTATION

*(See accompanying illustrations)*

##### CARE AND MAINTENANCE

*(See accompanying illustrations)*

##### TROUBLESHOOTING

If the product does not work:

- Charge the batteries completely
- Check that the USB cord is properly inserted

No luck? Contact your Black Diamond Dealer or BlackDiamondEquipment.com.

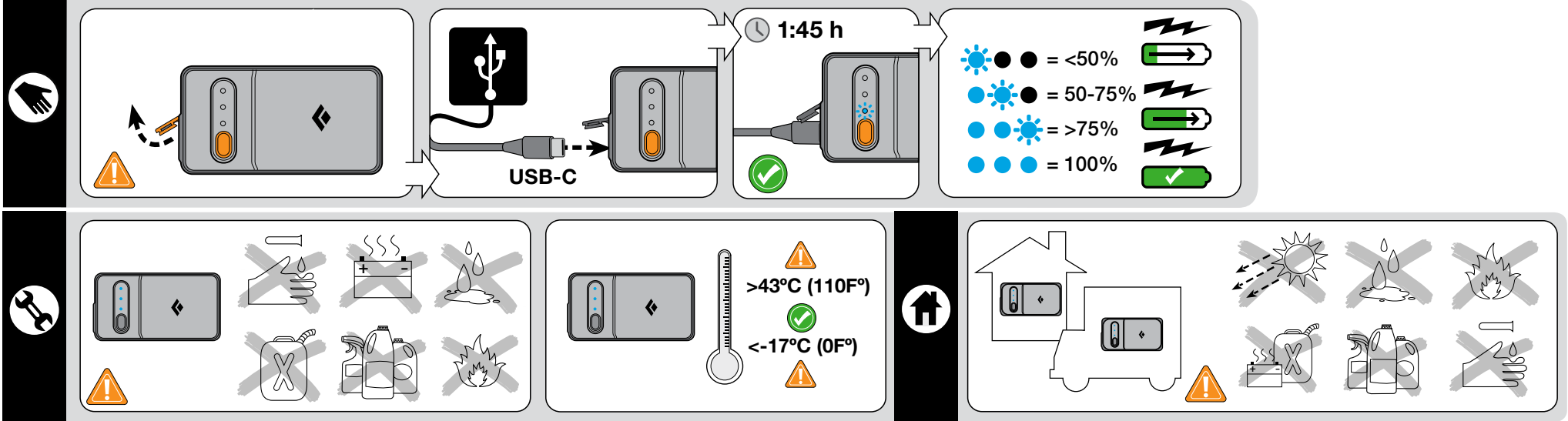
##### WARNINGS

- A responsible adult must supervise use by children under the age of 12
- Black Diamond Equipment is not responsible for the consequences, whether direct, indirect or accidental, or for any other type of damage arising or resulting from the use of its products.

##### LIMITED WARRANTY

We warrant for three years from purchase date and only to the original retail buyer (Buyer) that our lighting products (Products) are free from defects in material and workmanship. We do not warrant Products against normal wear and tear, improper use, or improper maintenance. If Buyer discovers a covered defect, Buyer should return the Product to the place of purchase. In the event that this is not possible, return the Product to us at the address provided. The Product will be repaired or replaced at our discretion. That is the extent of our liability under this Warranty and, upon expiration of the applicable warranty period, all such liability shall terminate. We reserve the right to require proof of purchase for all warranty claims. This Warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Except for expressly stated in this Warranty, we shall not be liable for direct, indirect, incidental, or other types of damages arising out of, or resulting from the use of Product. This Warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, including, but not limited to, implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose (some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above exclusions may not apply to you).

This Black Diamond product meets the require-



ments of the EMC (electromagnetic compatibility) Directive 2014/30/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU. It also meets the requirements for Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 and The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 as brought into UK law.

The Declarations of Conformity for this product may be viewed at www.blackdiamondequipment.com/DOC

Compliant with NRCan Energy Efficiency standard.
NOTE: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the product does cause harmful interference to radio, television, cell phone or avalanche beacon reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Increase the separation between the product and receiver.
  - Turn the product off or to a different setting.
- Industry Canada ICES-005 Compliance Label: CAN ICES-005 (B)/NMB-005 (B)

Conforme à la norme d'efficacité énergétique de RNCAn.
Cetle produit Black Diamond répond aux exigences de la Directive CEM (compatibilité électromagnétique) 2014/30/EU et le Directive RoHS 2011/65/EU. Industrie Canada ICES-005 Etiquette de Conformité: CAN ICES-005 (B)/NMB-005 (B)
La Déclaration de Conformité concernant le présent produit est consultable sur www.blackdiamondequipment.com/DOC

- Les piles et batteries se recyclent
- Les pilas e baterias se reciclam
- Α δεφωρα εν μαλασση
- Α δεφωρα εν δεφωρε



**NOTICE D'UTILISATION**
**DISTANCE 1500 RECHARGEABLE BATTERY**
**IMPORTANT :** Suivez attentivement l'ensemble des instructions et conservez la notice pour toute référence ultérieure.

**BATTERIE – RECHARGEABLE LITHIUM-ION**
**Pour charger la batterie :**

- La batterie peut être chargée au moyen d'un câble USB-C.
- Chargez entièrement la batterie avant la première utilisation.
- Il n'est pas nécessaire que la batterie soit complètement déchargée pour pouvoir la recharger.
- La charge s'arrête automatiquement une fois la batterie complètement chargée.
- Mettez le dispositif/les piles au rebut conformément à la législation locale en vigueur.

##### UTILISATION / MODES

*(Voir les illustrations jointes)*

##### STOCKAGE ET TRANSPORT

*(Voir les illustrations jointes)*

##### PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET ENTRETIEN

*(Voir les illustrations jointes)*

##### EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT

Si la lanterne ne fonctionne pas :

- Chargez les batteries complètement.
- Vérifiez que le câble USB est correctement inséré.

Rien n'y fait ? Contactez votre revendeur Black Diamond ou BlackDiamondEquipment.com.

##### AVERTISSEMENTS

- Toute utilisation du présent produit par des enfants de moins de 12 ans doit s'effectuer sous la

surveillance d'un adulte responsable.
• Black Diamond Equipment décline toute responsabilité quant aux conséquences directes, indirectes ou accidentelles, ou quant à tout autre type de dommage décollant ou résultant de l'utilisation de ses produits.

##### LIMITES DE GARANTIE

Nous garantissons pour une durée de trois ans à partir de la date d'achat et seulement à l'acheteur d'origine (Acheteur) que nos produits d'éclairage (Produits) sont exempts de défauts de matériau et de fabrication. Nous ne garantissons pas les produits contre l'usure normale, l'utilisation incorrecte ou l'entretien inapproprié. Dans le cas où l'Acheteur découvrirait un défaut couvert par la garantie, l'Acheteur devra renvoyer le Produit à l'adresse d'achat. Si cela n'est pas possible, renvoyez-nous le Produit à l'adresse indiquée. Le Produit sera réparé ou remplacé à notre discrétion. L'étendue de notre responsabilité se limite à la présente Garantie et prend fin au terme de la période de garantie applicable. Nous nous réservons le droit d'exiger une preuve d'achat pour toutes les demandes d'application de la Garantie.

Conforme à la norme d'efficacité énergétique de RNCAn.

Cette produit Black Diamond répond aux exigences de la Directive CEM (compatibilité électromagnétique) 2014/30/EU et le Directive RoHS 2011/65/EU. Industrie Canada ICES-005 Etiquette de Conformité: CAN ICES-005 (B)/NMB-005 (B)
La Déclaration de Conformité concernant le présent produit est consultable sur www.blackdiamondequipment.com/DOC



**FR**
**Les piles et batteries se recyclent**



##### GEBRAUCHSANLEITUNG

**DISTANCE 1500 RECHARGEABLE BATTERY**
**WICHTIG:** Halten Sie sich genau an die Anweisungen und bewahren Sie diese zu Referenzzwecken auf.

**WIEDERAUFLADBARER LITHIUM-IONEN-AKKU**
**Aufladen:**

- Der Akku kann über ein USB-C-Kabel aufgeladen werden.
- Laden Sie die Batterie vor der ersten Verwendung vollständig auf.
- Es ist nicht erforderlich, die Batterie vor dem erneuten Aufladen vollständig zu entladen.
- Der Ladevorgang wird automatisch beendet, sobald die Batterie vollständig aufgeladen ist.
- Entsorgen Sie das Gerät/die Batterien in Übereinstimmung mit den geltenden örtlichen Gesetzen und Vorschriften.

##### MODI

*(Siehe Abbildungen)*

**LAGERUNG UND TRANSPORT**
*(Siehe Abbildungen)*

**PFLEGE UND WARTUNG**
*(Siehe Abbildungen)*

##### FEHLERBEHEBUNG

**Wenn das Produkt nicht funktioniert:**

• Laden Sie die Batterien vollständig auf.
• Überprüfen Sie die USB-Verbindung.
Kein Erfolg? Wenden Sie sich an Ihren Black Diamond-Händler oder an www.blackdiamondequipment.com.

**WARNHINWEISE**
• Un adulto responsabile deve supervisionare l'utilizzo della frontale da parte di bambini di età sotto dei 12 anni.

• Black Diamond Equipment non è responsabile per le conseguenze, dirette, indirette o accidentali, o per qualsiasi altro tipo di danno derivante o risultante dall'uso dei suoi prodotti.

• Black Diamond Equipment übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund der Verwendung seiner Produkte entstehen oder ausgelöst werden können.

**BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG**
Wir garantieren für drei Jahre ab Kaufdatum und nur dem Erstkäufer (Käufer) gegenüber, dass unsere Beleuchtungsprodukte (Produkte) frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Wir übernehmen keine Garantie gegen normale Abnutzung, unsachgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Wartung. Entdeckt der Käufer einen Defekt, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an das Geschäft, in dem es erworben wurde, zurückgeben und keinesfalls weiterverwenden. Sollte dies nicht möglich sein, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an unsere Retourenabteilung schicken. Das Produkt wird nach unserem Ermessen entweder repariert oder ersetzt. Dies ist der gemäß dieser Garantie gültige Haftungsumfang. Nach Ablauf der gültigen Garantiefrist wird jegliche Haftung ausgeschlossen. Wir behalten uns das Recht vor, für alle Gewährleistungsansprüche einen Kaufnachweis anzufordern.

• Black Diamond Equipment décline toute responsabilité quant aux conséquences directes, indirectes ou accidentelles, ou quant à tout autre type de dommage décollant ou résultant de l'utilisation de ses produits.
• Un adulto responsabile deve supervisionare l'utilizzo della frontale da parte di bambini di età sotto dei 12 anni.
• Black Diamond Equipment non è responsabile per le conseguenze, dirette, indirette o accidentali, o per qualsiasi altro tipo di danno derivante o risultante dall'uso dei suoi prodotti.

**GARANZIA LIMITATA**
Garantiamo per un anno dalla data di acquisto e solo all'acquirente originale (Acquirente) che i nostri prodotti (Prodotti) sono privi di difetti di materiale e di lavorazione. Non garantiamo i prodotti da normale usura, uso improprio o manutenzione impropria. Se l'Acquirente scopre un difetto nascosto, deve restituire il Prodotto al luogo di acquisto. Nel caso in cui ciò non sia possibile, restituire il Prodotto direttamente a noi utilizzando l'indirizzo fornito. Il Prodotto sarà riparato o sostituito a nostra discrezione. Quanto descritto è quanto comprende la nostra responsabilità ai sensi della presente Garanzia. Allo scadere del periodo di garanzia applicabile, tutte le suddette responsabilità cesseranno. Ci riserviamo il diritto di richiedere la prova d'acquisto per tutte le richieste di garanzia.

Esta producto Black Diamond cumple los requisitos de la Directiva EMC (compatibilidad electromagnética) 2014/30/EU e il Direttiva RoHS 2011/65/EU.
La Dichiarazione di Conformità per questo prodotto può essere visionata sul sito www.blackdiamondequipment.com/DOC
Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune. PAP 22

Esta producto Black Diamond cumple los requisitos de la Directiva EMC (compatibilidad electromagnética) 2014/30/EU e il Direttiva RoHS 2011/65/EU.
La Dichiarazione di Conformità per questo prodotto può essere visionata sul sito www.blackdiamondequipment.com/DOC
Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune. PAP 22

Esta producto Black Diamond cumple los requisitos de la Directiva EMC (compatibilidad electromagnética) 2014/30/EU e il Direttiva RoHS 2011/65/EU.

**INSTRUCCIONES DE USO**
**BATERÍA RECARGABLE DISTANCE 1500**
**IMPORTANTE:** Sigue las instrucciones con atención y guárdalas para consultas posteriores.

**BATERÍA DE IONES DE LITIO RECARGABLE**
**Carga:**

- La batería puede cargarse utilizando un cable USB-C.
- Carga la batería completamente antes del primer uso.
- La batería no necesita estar totalmente descargada para su recarga.
- La batería dejará de cargarse automáticamente cuando la carga se haya completado.
- Desecha las pilas y dispositivos de acuerdo con las leyes y normativas locales aplicables

• La batería no necesita estar totalmente descargada para su recarga.
• La batería dejará de cargarse automáticamente cuando la carga se haya completado.

• Desecha las pilas y dispositivos de acuerdo con las leyes y normativas locales aplicables

**USO / MODOS**
*(consulta las ilustraciones de este folleto)*

**ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE**
*(Consulta las ilustraciones de este folleto)*

**CUIDADOS Y MANTENIMIENTO**
*(Consulta las ilustraciones de este folleto)*

**RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**
**Si el producto no funciona:**

• Carga las baterías completamente.

• Comprueba que el cable USB esté conectado correctamente.

¿No hubo suerte? Ponte en contacto con tu distribuidor local de Black Diamond o con BlackDiamondEquipment.com.

**ADVERTENCIAS**

• Un adulto responsabile deve supervisionar su uso por niños menores de 12 años.
• Black Diamond Equipment no se hace responsable de las consecuencias —ya sean directas, indirectas o accidentales— ni de cualquier tipo de daño que surja o resulte del uso de sus productos.

• Black Diamond Equipment não se responsabiliza pelas consequências diretas, indiretas ou acidentais, ou por outro tipo de dano decorrente ou resultante da utilização dos seus produtos.

**BRUGSANVISNING**
**DISTANCE 1500 GENOPLADELIGT BATTERI**
**VIGTIGT:** Følg alle instruktioner omhyggeligt, og opbevar dem for fremtidig brug.

**BATTERI – GENOPLADELIG LITHIUM-ION Opladning:**
• Batteriet kan oplades ved hjælp af et USB-C-kabel.

• Oplad batteriet helt for første brug.

• Batteriet behøver ikke at være helt afladet, før det oplades.

• Batteriet stopper automatisk opladningen, når det er fuldt opladet.

• Skil dig af med enheden/batterierne i overensstemmelse med gældende lovgivning

**LYSTYPER**
*(Se medfølgende illustrationer)*

**OPBEVARING OG TRANSPORT**
*(Se medfølgende illustrationer)*

**VEDLIGEHOLD**
*(Se medfølgende illustrationer)*

**FEJLFINDING**
**Hvis produktet ikke virker:**

- Oplad batterierne helt.
- Kontroller, at USB-ledningen er sat korrekt.

Ingen held? Kontakt din Black Diamond-forhandler eller BlackDiamondEquipment.com

**ADVARSLER**
• En voksen må overvåge børn under 12 års brug af produktet.

• Black Diamond Equipment er ikke ansvarlig for konsekvenserne, hvad enten de er direkte, indirekte eller utilsigtede, eller for enhver anden type skade, som opstår af eller skyldes brugen af dennes produkter.

**BEGRÆNSET GARANTI**
Vi garanterer den oprindelige køber ("køberen"), at vores belysningsprodukter ("produkter") er fri for defekter i materiale og håndværksmæssige fejl i tre år fra købsdatoen. Vi garanterer ikke produkter mod normalt slid, forkert brug eller forkert vedligeholdelse. Hvis køberen opdager en dækket mangel, skal køberen returnere produktet til købsstedet. Hvis dette ikke er muligt, skal vedkommende returnere produktet til os på den angivne adresse. Produktet vil blive repareret eller erstattet efter vores skøn. Dette er omfanget af vores erstatningspligt i henhold til denne garanti, og efter udløbet af den gældende garantiperiode ophører denne erstatningspligt. Vi forbeholder os retten til at kræve et købsbevis for alle garantikrav.

Black Diamonds pandelamper overholder kravene i EMC (elektromagnetisk kompatibilitet) direktiv 2014/30/EU og RoHS Directive 2011/65/EU.
Overensstemmelseserklæring for dette produkt kan ses på www.blackdiamondequipment.com/DOC.

**BRUKSANVISNING**
**DISTANCE 1500 OPLAADBARE BATTERIJ**
**BELANGRIJK:** Volg de instructies zorgvuldig en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

**BATTERIJ – OPLAADBARE LITHIUM-ION Laden:**

- De batterij kan worden opgeladen met een USB-C kabel.
- Laad de batterij voor het eerste gebruik volledig op.
- De batterij hoeft niet helemaal leeg te zijn, alvorens hem weer op te laden.
- De batterij stopt automatisch met laden als hij vol is.

**BEGRENSET GARANTI**
Vi garanterer den oprindelige køber ("køberen"), at vores belysningsprodukter ("produkter") er fri for defekter i materiale og håndværksmæssige fejl i tre år fra købsdatoen. Vi garanterer ikke produkter mod normalt slid, forkert brug eller forkert vedligeholdelse. Hvis køberen opdager en dækket mangel, skal køberen returnere produktet til købsstedet. Hvis dette ikke er muligt, skal vedkommende returnere produktet til os på den angivne adresse. Produktet vil blive repareret eller erstattet efter vores skøn. Dette er omfanget af vores erstatningspligt i henhold til denne garanti, og efter udløbet af den gældende garantiperiode ophører denne erstatningspligt. Vi forbeholder os retten til at kræve et købsbevis for alle garantikrav.

Black Diamonds pandelamper overholder kravene i EMC (elektromagnetisk kompatibilitet) direktiv 2014/30/EU og RoHS Directive 2011/65/EU.
Overensstemmelseserklæring for dette produkt kan ses på www.blackdiamondequipment.com/DOC.

**BRUKSANVISNING**
**DISTANCE 1500 LADBART BATTERI**
**VIKTIG:** Følg alle instruksjoner nøye og ta vare på brukeranvisning for fremtidig referanse.

**BATTERI – LADBART LITHIUMIONEBATTERI Lading:**

- Batteriet kan lades med en USB-C-kabel.
- Batteriet må lades helt opp før første gangs bruk.

• Batteriet trenger ikke lades helt ut før det lades på nytt.

• Batteriet vil automatisk slutte å lades når det er fulladet.

• Enheter/batteriene må avhendes i samsvar med gjeldende lokale lover og regler

**BRUK**
*(se medfølgende instruksjoner)*

**LAGRING OG TRANSPORT**
*(se medfølgende illustrasjoner)*

**STELL OG VEDLIKEHOLD**
*(se medfølgende illustrasjoner)*

**FEILSØKING**
**Hvis produktet ikke virker:**

- Lad batteriene fullstendig.
- Kontroller at USB-ledningen er korrekt plugged inn.

Fungerer den fortsatt ikke? Kontakt din Black Diamond-forhandler eller BlackDiamondEquipment.com.

**ADVARSLER**
• En ansvarlig voksen må veilede barn under 12 år

• Black Diamond Equipment er ikke ansvarlig for konsekvenser – verken direkte, indirekte eller utilsiktede – eller noen form for skader som oppstår gjennom eller på grunn av bruken av deres produkter.

**BEGRENSET GARANTI**
Vi garanterer at belysningsproduktene våre er uten feil i utførelse og materiale i tre år fra datoen da produktet ble kjøpt. Garantien er kun gyldig for den opprinnelige kjøperen og kan ikke overføres til andre. Vi garanterer ikke produktene mot normal slitasje, feilaktig bruk eller feilaktig vedlikehold. Hvis brukeren oppdager en defekt som er dekket av garantien, skal kjøperen levere produktet tilbake på kjøpsstedet. Hvis det ikke lar seg gjøre, kan produktet sendes til adressen som er oppgitt.

Den här Black Diamond-pannlampen uppfyller kravene i EMC-direktiv 2014/30/EU (gällande elektromagnetisk kompatibilitet) och den RoHS Directive 2011/65/EU.

Försäkran om överensstämmelse (DoC) för den här produkten finns på www.blackdiamondequipment.com/DOC

**AVISOS**
• En ansvarlig voksen må veilede barn under 12 år

• Black Diamond Equipment er ikke ansvarlig for konsekvenser – verken direkte, indirekte eller utilsiktede – eller noen form for skader som oppstår gjennom eller på grunn av bruken av deres produkter.

**BEGRENSET GARANTI**
Vi garanterer at belysningsproduktene våre er uten feil i utførelse og materiale i tre år fra datoen da produktet ble kjøpt. Garantien er kun gyldig for den opprinnelige kjøperen og kan ikke overføres til andre. Vi garanterer ikke produktene mot normal slitasje, feilaktig bruk eller feilaktig vedlikehold. Hvis brukeren oppdager en defekt som er dekket av garantien, skal kjøperen levere produktet tilbake på kjøpsstedet. Hvis det ikke lar seg gjøre, kan produktet sendes til adressen som er oppgitt.

Garantiamos durante tres años a partir da data da compra e somente ao comprador retalhista original (Comprador) que os nossos produtos de iluminação (Produtos) estão livres de defeitos de material e de mão de obra. Não garantimos os Produtos contra desgaste normal, uso inadequado ou manutenção inadequada. Se o Comprador encontrar um defeito coberto, o Comprador deve devolver o Produto ao local da compra. Caso isso não seja possível, deve devolver o Produto para o endereço fornecido. O Produto será reparado ou substituído ao nosso critério. Esse é o âmbito da nossa responsabilidade sob esta Garantia e, após o vencimento do período de garantia aplicável, toda essa responsabilidade expira. Reservamos o direito de exigir prova de compra para todas as reivindicações de garantia.

Esta lanterna frontal da Black Diamond cumpre os requisitos da Directiva EMC (compatibilidade electromagnética) 2014/30/EU e a RoHS Directive 2011/65/EU.

A Declaração de Conformidade para este produto pode ser consultada em www.blackdiamondequipment.com/DOC

**BRUGSANVISNING**
**DISTANCE 1500 GENOPLADELIGT BATTERI**
**VIGTIGT:** Følg alle instruktioner omhyggeligt, og opbevar dem for fremtidig brug.

**BATTERI – GENOPLADELIG LITHIUM-ION Opladning:**
• Batteriet kan oplades ved hjælp af et USB-C-kabel.

• Oplad batteriet helt for første brug.

• Batteriet behøver ikke at være helt afladet, før det oplades.

• Batteriet stopper automatisk opladningen, når det er fuldt opladet.

• Skil dig af med enheden/batterierne i overensstemmelse med gældende lovgivning

**LYSTYPER**
*(Se medfølgende illustrationer)*

**OPBEVARING OG TRANSPORT**
*(Se medfølgende illustrationer)*

**VEDLIGEHOLD**
*(Se medfølgende illustrationer)*

**FEJLFINDING**
**Hvis produktet ikke virker:**

- Oplad batterierne helt.
- Kontroller, at USB-ledningen er sat korrekt.

Ingen held? Kontakt din Black Diamond-forhandler eller BlackDiamondEquipment.com

**ADVARSLER**
• En voksen må overvåge børn under 12 års brug af produktet.

• Black Diamond Equipment er ikke ansvarlig for konsekvenserne, hvad enten de er direkte, indirekte eller utilsigtede, eller for enhver anden type skade, som opstår af eller skyldes brugen af dennes produkter.

**BEGRÆNSET GARANTI**
Vi garanterer den oprindelige køber ("køberen"), at vores belysningsprodukter ("produkter") er fri for defekter i materiale og håndværksmæssige fejl i tre år fra købsdatoen. Vi garanterer ikke produkter mod normalt slid, forkert brug eller forkert vedligeholdelse. Hvis køberen opdager en dækket mangel, skal køberen returnere produktet til købsstedet. Hvis dette ikke er muligt, skal vedkommende returnere produktet til os på den angivne adresse. Produktet vil blive repareret eller erstattet efter vores skøn. Dette er omfanget af vores erstatningspligt i henhold til denne garanti, og efter udløbet af den gældende garantiperiode ophører denne erstatningspligt. Vi forbeholder os retten til at kræve et købsbevis for alle garantikrav.

Black Diamonds pandelamper overholder kravene i EMC (elektromagnetisk kompatibilitet) direktiv 2014/30/EU og RoHS Directive 2011/65/EU.

Overensstemmelseserklæring for dette produkt kan ses på www.blackdiamondequipment.com/DOC.

**BRUKSANVISNING**
**DISTANCE 1500 LADBART BATTERI**
**VIKTIG:** Følg alle instruksjoner nøye og ta vare på brukeranvisning for fremtidig referanse.

**BATTERI – LADBART LITHIUMIONEBATTERI Lading:**

- Batteriet kan lades med en USB-C-kabel.
- Batteriet må lades helt opp før første gangs bruk.

• Batteriet trenger ikke lades helt ut før det lades på nytt.

• Batteriet vil automatisk slutte å lades når det er fulladet.

• Enheter/batteriene må avhendes i samsvar med gjeldende lokale lover og regler



🇳🇱 **VIANMÄÄRITYS**

**Jos tuote ei toimi:**

- Lataa akut täyteen.
- Tarkista, että USB-johto on liitetty oikein.

Ei onnistu? Ota yhteyttä paikalliseen Black Diamond -edustajaan tai www.blackdiamondequipment.com.

🇺🇸 **VAROITUKSET**

- Vastuussa olevan vanhemman tulee valvoa otsalampun käyttöä alle 12-vuotiaita lapsilla.

- Black Diamond Equipment ei vastaa suorista, epäsuorista tai vahingossa aiheutuvista seurauksista tai muunlaisista vaurioista, jotka johtuvat tai aiheutuvat tuotteiden käytöstä.

**RAJOITETTU TAKUU**

Takamme kolmen vuoden ajan ostopäivästä alkaen vain alkuperäiselle ostajalle, että valmistustuotteissamme ei ole materiaali- ja valmistusvirheitä. Takuu ei kata tuotteiden normaalia kulumista, virheellistä käyttöä tai huoltoa. Jos ostaja havaitsee takuun kattavan vian, hänen tulee palauttaa tuote myyntipaikkaan. Jos tämä ei ole mahdollista, tuote tulee palauttaa meille alla mainittuun osoitteeseen. Tuote korjataan tai korvataan uudella harkintamme mukaan. Tämä on takuun mukainen vastuumme laajuus, joka takuuajan umpeuduttua päättyy. Pidätämme oikeuden vaatia ostostositteen kaikissa takuuvaateissa.

Tämä Black Diamond otsalamppu täyttää EMC (sähkömagneettinen yhteensopivuus) 2014/30/EU -direktiivin mukaiset vaatimukset ja RoHS Directive 2011/65/EU.

Tämän tuotteen vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävissä osoitteessa: www.blackdiamondequipment.com/DOC

## 🇵🇱 INSTRUKCJA OBSŁUGI

**AKUMULATOR DISTANCJE 1500**

**WAŻNE:** Należy uważnie przestrczeć wszystkie instrukcji i zachować je do późniejszego wglądu.

**AKUMULATOR LI-ION**

**Ładowanie:**

- Akumulator można ładować za pomocą kabla USB-C.
- Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować akumulator.
- Akumulator można dotadowywać.
- Akumulator automatycznie przestanie się ładować po całkowitym naładowaniu.
- Urządzenie/bateria należy zutilyzować zgodnie z właściwymi lokalnymi przepisami i regulacjami prawnymi

🇵🇱 **TRYBY PRACY**

*(Patrz załączone ilustracje)*

🇵🇱 **PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT**

*(Patrz załączone ilustracje)*

🇵🇱 **KONSERWACJA I CZYSZCZENIE**

*(Patrz załączone ilustracje)*

🇵🇱 **USUWANIE USTEREK**

**Jeśli produkt nie działa:**

- Nafaduj akumulator do maksymalnego poziomu.
- Sprawdź, czy kabel USB został podłączony prawidłowo.

Dalej nie działa? Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą produktów Black Diamond lub wejdź na stronę BlackDiamondEquipment.com.

🇵🇱 **OSTRZEŻENIA**

- Odpowiedzialna osoba dorosła musi nadzorować stosowanie tego produktu przez dzieci do lat 12.
- Black Diamond Equipment nie ponosi odpowiedzialności za skutki, bezpośrednio, pośrednie lub przyypadkowe, ani za jakiegokolwiek inne szkody powstałe lub wynikające z użycia produktów firmy.

**OGRANICZONA GWARANCJA**

Przez trzy lata od daty zakupu i wyłączenie pierwotnemu nabywcy detalicznemu (Kupującemu) gwarantujemy, że nasze produkty oświetleniowe (Produkty) są wolne od wad materiałowych i produkcyjnych. Nie udzielamy gwarancji na Produkty w przypadku szkódzeń powstałych na skutek normalnego zużycia, niewłaściwego użytkowania lub niewłaściwej konserwacji. Jeżeli Kupujący odkryje wadę objętą gwarancją, powinien zwrócić Produkt do miejsca zakupu. Jeżeli nie jest to możliwe, należy zwrócić Produkt do nas na podany adres. Produkt zostanie naprawiony lub wymieniony według naszego uznania. Taki jest zakres naszej odpowiedzialności z tytułu niniejszej gwarancji.

Po upływie odpowiedniego okresu gwarancji wszelka taka odpowiedzialność wygasa. W przypadku wszystkich roszczeń gwarancyjnych zastrzegamy sobie prawo do żądania dowodu zakupu.

Ta czółówka firmy Black Diamond spełnia wymagania europejskiej Dyrektywy 2014/30/EU dotyczącej EMC (kompatybilności elektromagnetycznej) oraz RoHS Directive 2011/65/EU.

Deklaracja Zgodności tego produktu znajduje się pod adresem: www.blackdiamondequipment.com/DOC

## 🇨🇸 NÁVOD K UŽÍVÁNÍ

**AKUMULÁTOR DISTANCE 1500**

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Pečlivě dodržujte všechny pokyny a uchovejte je pro pozdější nahlédnutí.

**BATERIE – LITHIUM-IONTOVÉ AKUMULÁTORY**
**Nabíjení:**

- Baterii lze nabíjet pomocí kabelu USB-C.
- Před prvním použitím nabijte baterii naplno.
- Před nabíjením nemusí být baterie plně vybitá.
- Jakmile bude plně nabitá, baterie se automaticky přestane nabíjet.
- Zařízení/baterie zlikvidujte v souladu s platnými místními zákony a předpisy

🇨🇸 **REŽIMY SVÍCENÍ**

*(Viz. **doprovodné ilustrace**)*

🇨🇸 **SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA**

*(Viz. **doprovodné ilustrace**)*

🇨🇸 **PÉČE A ÚDRŽBA**

*(Viz. **doprovodné ilustrace**)*

🇨🇸 **ŘEŠENÍ BĚŽNÝCH VÁD**

**Jestliže výrobek nefunguje:**

- Baterie plně nabíje.
- Zkontrolujte, zda je kabel USB řádně připojený. Nepodařilo se? Kontaktujte svého dodavatele Black Diamond nebo BlackDiamondEquipment.com.
- VAROVÁNÍ**
- Odpovědný dospělý musí dohlížet na užití u dětí mladších 12 let.
- Společnost Black Diamond Equipment neodpovídá za důsledky, ať už přímé, nepřímé nebo náhodné, ani za jakékoli jiné škody, které vzniknou nebo budou způsobeny používáním jejich produktů.

**OMEZENÍ ZÁRUKY**

Po dobu tři let od data nákupu a pouze původnímu maloobchodnímu kupujícímu (dále kupující) zaručujeme, že naše výrobky slouží jako zdroj osvětlení (dále výrobky) jsou bez vad materiálu a zpracování. Neposkytujeme záruku na běžné opotřebení, nesprávné použití nebo nesprávnou údržbu výrobků. Pokud kupující zjistí skrytý vadu, musí kupující vrátit výrobek na místě nákupu. V případě, že to není možné, vraťte výrobek nám na uvedenou adresu. Výrobek bude podle našeho uvážení opraven nebo vyměněn. To je rozsah naší odpovědnosti v rámci této záruky a po uplynutí příslušné záruční doby končí veškerá taková odpovědnost. Vyhrazujeme si právo vyžadovat u všech reklamací doklad o nákupu.

🇵🇱 **CELÓVÁ SVÍTILNA**
Black Diamond je v souladu s požadavkem EMC (elektromagnetická kompatibilita) nařízením 2014/30/EU a RoHS Directive 2011/65/EU.
Deklarace conformity pro tento produkt je na stránce: www.blackdiamondequipment.com/DOC

🇵🇱 **ČELOVÁ SVÍTILNA**
Black Diamond je v souladu s požadavkem EMC (elektromagnetická kompatibilita) nařízením 2014/30/EU a RoHS Directive 2011/65/EU.

Deklarace conformity pro tento produkt je na stránce: www.blackdiamondequipment.com/DOC

## 🇸🇰 NÁVOD NA POUŽITIE

**NABÍJATELNÁ BATERIA DISTANCE 1500**

**DŮLEŽITÉ:** Opatrne postupujte podľa inštrukcií a uschovajte ich na neskoršie použitie.

**BATERIA – NABÍJATELNÁ LÍTIUM-IONOVÁ BATERIA**

**Nabíjanie:**

- Bateriu možno nabíjať pomocou USB C kábla.
- Pred prvým použitím úplne nabite batériu.
- Pred ďalším nabíjaním nie je potrebné batériu úplne vybiť.
- Bateriá automaticky preruší nabíjanie, keď je plne nabitá.
- Prístroj/batérie zlikvidujte v súlade s platnými miestnymi zákonmi a predpismi

🇸🇰 **POUŽÍVANIE/NASTAVENIA**

*(Pozri priložené ilustrácie)*

🇸🇰 **SKLADOVANIE A PREPRAVA**

*(Pozri priložené ilustrácie)*

🇸🇰 **STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA**

*(Pozri priložené ilustrácie)*

🇸🇰 **RIEŠENIE PROBLÉMOV**

**Ak výrobok nefunguje:**

- Úplne nabite batérie.
- Skontrolujte, či je USB kábel správne vložený.
- Nepodarilo sa? Kontaktujte vášho predajcu Black Diamond alebo www.BlackDiamondEquipment.com.

🇸🇰 **VÝSTRAHY**

- Deti mladšie ako 12 rokov môžu tento výrobok používať len pod dohľadom zodpovednej dospelých osoby.

- Spoločnosť Black Diamond Equipment neodpovedá za priame, nepriame ani náhodné následky, ani za akékoľvek iné škody, ktoré vzniknú alebo vyplývú z používania jej výrobkov.

**OBMEDZENÁ ZÁRUKA**

Tri roky od dátumu zakúpenia a výlučne pôvodnému maloobchodnému kupujúcemu (kupujúci) poskytujeme záruku na to, že naše výrobky (produkty) nebudú vykazovať materiálové ani dielenské nedostatky. Na produkty neposkytujeme záruku na bežné opotrebenie, nenáležité použitie ani nevhodnú údržbu. Ak kupujúci zistí nedostatok, na ktorý sa vzťahuje záruka, produkt by mal vrátiť na miesto zakúpenia. V prípade, že to nie je možné, vráťte nám produkt na uvedenú adresu. Produkt vám bude opravený alebo vymenený podľa nášho slobodného uváženia. Toto je rozsah našej zodpovednosti vyplývajúci z tejto záruky. Po uplynutí príslušnej záručnej doby sa naša vyššie charakterizovaná zodpovednosť končí. Pri všetkých reklamáciách si vyhradujeme právo vyžadovať doklad o zakúpení.

Tento výrobok spoločnosti Black Diamond spĺňa požiadavky smernice o elektromagnetickej kompatibilitae (EMC Directive) 2014/30/EU a RoHS Directive 2011/65/EU.

Vyhlasenie O Zhode: Vyhlasenie o zhode pre tento výrobok nájdete na: www.blackdiamondequipment.com/DOC

## 🇸🇱 NAVODILA ZA UPORABO

**AKUMULATORSKA BATERIJA DISTANCE 1500**

**POMEMBNO:** Natančno upoštevajte vas navodila in jih shranite za poznejšo uporabo.

**BATERIJA – AKUMULATORSKA LITIJ-IONSKA BATERIJA**

**Polnjenje:**

- Baterijo je mogoče polniti s kablom USB-C.
- Pred prvo uporabo popolnoma napolnite baterijo.
- Baterije pred ponovnim polnjenjem ni treba popolnoma izprazniti.
- Popolnoma napolnjena baterija se samodejno prenehalo polniti.
- Napravo/baterije zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi zakoni in predpisi

🇸🇱 **NAČINI**

*(glej priložene ilustracije)*

🇸🇱 **SKLADIŠČENJE IN TRANSPORT**

*(glej spremiljačo ilustracije)*

🇸🇱 **NEGA IN VZDRŽEVANJE**
*(glej spremiljačo ilustracije)*

🇸🇱 **ODPRAVLJANJE MOTENJ**

**Če izdelek ne deluje:**

- Popolnoma napolnite baterije.
- Preverite, ali je kabel USB pravilno vstavljen.
- Ni učinka? Kontaktirajte lokalnega prodajalca ali www.blackdiamondequipment.com

🇸🇱 **OPOZORILA**

- Med uporabo svetilke mora otroka mlajšega od 12 let nadzorovati odrasla, odgovorna oseba
- Podjetje Black Diamond Equipment ne odgovarja za posledice, neposredne, posredne ali naključne, ali za kakršno koli drugo škodo, ki nastane zaradi uporabe tega izdelka.

**OMEJENA GARANCIJA**

Samo prvotnemu kupcu na drobno (kupcu) jamčimo, da so tri leta od datuma nakupa naši svetlobni izdelki (izdelki) delujejo brezhibno in so brez materialnih napak. Ne krijemo običajno obrabo izdelkov, njihovo nepravilno uporabo ali vzdrževanje. Če kupec odkrije napako, ki je vključena v garancijo, mora izdelek vrniti prodajalcu. Če to ni mogoče, naj pošlje izdelek na naš naslov. Izdelek bomo po lastni presoji popravili ali zamenjali. Takšen je obseg naše odgovornosti v okviru te garancije. Po preteku veljavnega garancijskega obdobja se prekinje vse naše odgovornosti. Za vse garancijske zahtevke si pridržujemo pravico, da zahtevamo dokazilo o nakupu.

Black Diamondova svetilka ustreza zahtevam EMC (elektromagneta kompatibilnost) Direktiva 2014/30/EU in RoHS Directive 2011/65/EU.

Izjava o skladnosti tega izdelka si lahko pogledate na: www.blackdiamondequipment.com/DOC

## 🇮🇹 [HU]

**HASZNÁLATI UTASÍTÁS**

**DISTANCE 1500 ÚJRATÓLTHETŐ AKKUMULÁTOR**

**FŐNTÖS:** Gondosan kövesse az összes útmutatóst és őrizze meg jövőbeli használat céljára.

**AKKUMULÁTOR – ÚJRATÓLTHETŐ LÍTIUM-ION**

**Töltés:**

- Az akkumulátor USB-C kábellel tölthető.
- Az első használat előtt tölts fel teljesen az

akkumulátort.

- Az újratöltéshez nem szükséges, hogy az akkumulátor teljesen lemerüljön előtte.

- Az akkumulátor töltése automatikusan leáll, ha az teljesen feltöltött.

- Az eszközt/elemeket a helyi jogszabályoknak és előírásoknak megfelelő módon selejtezze le

🇮🇹 **HASZNÁLAT / ÜZEMMÓDOK**

*(lásd a mellékelt ábrákat)*

🇮🇹 **TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS**

*(lásd a mellékelt ábrákat)*

🇮🇹 **ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS**

*(lásd a mellékelt ábrákat)*

🇮🇹 **HIBELÉHÁRÍTÁS**

**Ha nem működik a termék:**

- Tölts fel teljesen az elemeket
- Ellenőrizze az USB kábel megfelelő csatlakozását

Ha ennek ellenére sem működik, keresse fel a helyi Black Diamond kereskedőt, vagy lépjen kapcsolatba a Black Diamond-dal a www.blackdiamondequipment.com oldalon keresztül.

🇮🇹 **FIGYELEM!**

- 12 év alatti gyermek ezt a terméket csak egy felelős felnőtt személy felügyelete mellett használhatja.

- A Black Diamond Equipment nem vonható felelősségre a terméké használatával összefüggő következményekért, közvetlen vagy közvetett károkért, balesetekért, vagy bármilyen típusú káreseményért.

**KORLÁTOZOTT GARANCIA**

Világítási termékünk (Termékek) anyaghiba és gyártási hiba mentességére a vásárlás dátumától számított három év szavatosságot vállalunk az első kiskereskedelmi vevő (Vevő) felé. A Terméknek normál elhasználódására és kopására, helytelen használatára, vagy helytelen karbantartására a szavatosság nem vonatkozik. Ha a Vevő a szavatosság hatálya alá tartozó hibát észlel, akkor vissza kell vinnie a Terméket a vásárlás helyére. Ha ez nem lehetséges, akkor küldje el a Terméke a megadott címünkre. A Terméket szabad döntésünkkel megfelelően kijavítjuk, vagy kicseréljük. A jelen szavatosság alapján felelősségünk ekkora förtőltre terjed ki és a vonatkozó szavatossági időszak letelte után minden ilyen felelősség érvényét veszti. Fenntartjuk a jogot arra, hogy minden szavatossági igénynél elkérjük a vásárlási bizonylatot. Ez a Black Diamond fejlámpa megfelel az EMC (elektromágneses kompatibilitás) 2014/30/EU Irányelv követelményeinek és a RoHS Directive 2011/65/EU.

A termék Megfelelőségi Nyilatkozata itt meglekint-hető: www.blackdiamondequipment.com/DOC

## 🇮🇹 [RO]

**INSTRUCTIUNI DE FOLOSIRE**

**ACUMULATOR DISTANCE 1500**

**IMPORTANT:** Urmați toate instrucțiunile cu atenție și păstrați-le pentru o consultare ulterioară.

**BATERIA – ACUMULATOR LITIU-ION**

**Încărcarea:**

- Bateria poate fi încărcată utilizând un cablu USB-C.
- Încărcați bateria complet înainte de utilizarea inițială.

- Bateria nu trebuie să fie complet descărcată înainte de a fi reîncărcată.
- Bateria va întreprue automat încărcarea atunci când este complet încărcată.

- Eliminați dispozitivul/bateriile ca și deșeu în conformitate cu legislația și reglementările locale

🇮🇹 **MODURI DE ILUMINARE**

*(Vezi **Ilustratiile atasate**)*

🇮🇹 **DEPOZITARE SI TRANSPORT**

*(Vezi **ilustratiile atasate**)*

🇮🇹 **INTRETINERE**

*(Vezi **Ilustratiile atasate**)*

🇮🇹 **SFATURI IN CAZUL UNOR PROBLEME DE FUNCTIONARE**

**În cazul în care produsul nu funcționează:**

- Încărcați acumulatorii complet.
- Verificați introducerea adecvată a cablului USB.
- Nu ai reuși? Contactați distribuitorul Black Diamond sau direct blackdiamondequipment.com

🇮🇹 **AVERTIZARI**

- Folosirea lanternei de copii cu varsta pana la 12 ani trebuie supravegheata de o persoana adulta, responsabilă.

- Black Diamond Equipmnet nu este responsabilă pentru consecințele directe sau indirecte, accidentale sau pentru orice alt tip de deteriorări generate sau rezultate din utilizarea produselor sale.

**GARANȚIE LIMITATĂ**

Ofetim o garanție limitată de trei ani de la data

de achiziționare a produsului și numai clientului final original (Cumpărătorul) cu privire la lipsa de defecțiuni de material și manoperă pentru produsele (Produsele) noastre de iluminat. Nu oferim o garanție pentru uzura și deteriorarea normală, utilizarea inadecvată sau întreținerea inadecvată. În cazul în care un Cumpărător descoperă o defecțiune acoperită de garanție, Cumpărătorul trebuie să returneze Produsul la locația inițială de la care l-a achiziționat. În cazul în care acest lucru nu este posibil, ne puteți returna produsul la adresa oferită. Produsul va fi reparat sau înlocuit, în funcție de decizia noastră. Acesta este cuprinsul garanției noastre în cadrul acestei Garanții oferite și, la expirarea perioadei de garanție aplicabile, orice fel de responsabilitate în acest sens se va încheia. Ne rezervăm dreptul de a solicita dovada achiziției pentru toate solicitările emise pe baza garanției.

Aceasta lanterna frontala Black Diamond indeplineste standardul EMC (compatibilitatea electromagnetica) conform Directivei 2014/30/EU si RoHS Directive 2011/65/EU.

Declaratia de conformitate a acestui produs poate fi vazuta la : www.blackdiamondequipment.com/DOC

## 🇮🇹 [RU]

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**
**АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ DISTANCE 1500**

**ВАЖНО:** строго соблюдайте все инструкции и сохраняйте их для последующего использования.

**БАТАРЕЯ — АККУМУЛЯТОРНАЯ ЛИТИЙ-ИОННАЯ**

**Зарядка:**

- Акумулятор заряжается с помощью кабеля USB-C.
- Полностью зарядите батарею перед первым использованием.
- Батарею не нужно полностью разряжать перед подзарядкой.
- Батарея автоматически прекратит зарядку после полной зарядки.
- Батарея автоматически прекратит зарядку после полной зарядки.
- Утилизируйте устройство/батарею согласно действующему региональному законодательству и соответствующим положениям

🇮🇹 **РЕЖИМЫ РАБОТЫ ФОНАРИ**

*(см. иллюстрации)*

🇮🇹 **ХРАНЕНИЕ & ТРАНСПОРТИРОВКА**

*(см. иллюстрации)*

🇮🇹 **УХОД И ПОДДЕРЖКА**

*(см. иллюстрации)*

🇮🇹 **УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

**Если устройство не работает:**

- Полностью зарядите батарею.
- Убедитесь, что кабель USB правильно вставлен.

Нет результата? Свяжитесь с вашим дилером Black Diamond или зайдите на BlackDiamondEquipment.com.

🇮🇹 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

- Использование детьми до 12 лет допускается в присутствии ответственного взрослого.
- Компания Black Diamond Equipment не несет ответственности за прямые, косвенные или случайные последствия эксплуатации изделия или повреждения иного рода, связанные с использованием изделия или обусловленные им.

**ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ**

Мы предоставляем гарантию сроком на три года с момента приобретения данного изделия исключительно для первоначального розничного покупателя (Покупателя) на отсутствие в данных осветительных приборах (Изделиях) дефектов материалов и изготовления. Мы не предоставляем гарантий на случай естественного износа, а также нарушения правил эксплуатации и обслуживания Изделий. В случае обнаружения Покупателем дефектов, на которые распространяется гарантия, Покупатель должен отправить Изделие в пункт, в котором Изделие было приобретено. Если такая возможность отсутствует, Изделие следует отправить в представительство нашей компании по указанному адресу. В этом случае Ремонт или замена Изделия производится за счет нашей компании. Обязательство нашей компании в рамках настоящей Гарантии действуют в указанных пределах. По окончании гарантийного периода указанные обязательства прекращаются. Наша компания оставляет за собой право в каждом случае предъявления гарантийных претензий требовать документы, подтверждающие факт приобретения Изделия.

Этот налобный фонарь от Black Diamond отвечает требованиям Директивы 2014/30/EU на электромагнитную совместимость + RoHS 2011/65/С.